



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දෑවීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්තුන කිසික හැටියකට තෘතීයෙන්ව යෙදෙනවා ඇත. යම් හොර බඩුවක් සමෙන් වෙත නිසි සම්පූර්ණයෙන් ඔහුට විරුද්ධව පැමිණිලියන්ව යෙදෙනවා ඇත. සැමවිටම හිරකාරයින් අල්ලීමට කැපී හිරගෙවල්වල ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්තුනගෙන් ඉල්ලිය හැකි.

குற்றவாளிகளைப் பிடித்தலை அல்லது திருட்டுடைக்களை கண்டுபிடித்தலைப்பற்றி அறிவிக்கிற எவருக்கும் பொலீஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலினது சிபாரிசின்மேரில் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட்டுடைமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்குவைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி மறியலிட் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

## ACCUSED PERSONS WANTED.

**POLWATTEGEDERA KIRIWANTA**, Helearawa, Wellassa; charged with cattle lifting at Pitadeniyagama, Wellassa, on November 17, 1899; is a Sinhalese of the Goigama caste; religion, Buddhist; occupation, cultivator; age, 20 years; height, about 5 ft.; make, thin; complexion, fair; nose, flat; teeth, well set, small; eyes, black; hair, black, tied in a knot; moustaches and beard, just growing; birthplace and general residence, Helearawa in Pitadeniya, Medagama pattu; haunts Kurundugastota and Muppane; single; has seven brothers and sisters, two sisters reside at Kurundugastota; relations, Appuhamy, late Arachchi of Pitadeniya, and Punchi Banda, Arachchi of Bakinigahawela; is well known to Bastian Perera of Medagama, and to the Town Arachchi of Medagama. The Police Magistrate of Badulla-Haldummulla has issued warrant No. 903 for his (10th accused) arrest.

**ARA**; charged with causing hurt at Galkissa on December 7, 1899; is a Sinhalese of the Durawe caste; religion, Buddhist; occupation, barrack boy; age, about 25 years; height, about 5 ft. 4 in.; complexion, dark; mouth, broad; teeth, scattered, and part of the front tooth is broken; eyes, reddish; hair, black, tied in a knot; moustaches, trimmed; beard, cut short; has the figure of a woman; a flower and a circle tattooed round the wrist; has a scar on one of the shoulder blades; birthplace, Galkissa, Colombo District; general residence, Slave Island, Colombo; haunts Fort and Galkissa; single; father, Jua Kapua; mother, Carlina; brothers, Sinhona and Podisinho; sisters, Angonona and Sopa; friends, Jonina and Podia, all of Galkissa; is well known to Cornelis Perera, Police Officer of Ratmalana; is supposed to have gone to Madinakanda in Kalutara District. The Police Magistrate of Colombo has issued warrant No. 61,789 for his arrest.

## LOST, STOLEN, OR STRAYED.

### STOLEN.

**ABOUT** two months ago from the owner's cattle fold at Palleberagama: 6 she-buffaloes branded ලකුණ on the left side, 2 he-buffaloes branded අධික on the right side, and 3 she-buffaloes about ten months old. Owner Samarappuli Amarakongamage Don Appu, of Palleberagama.

On December 25, 1899, from the owner's dwelling-house at Puliyantivu, Batticaloa: 1 pair of gold bangles called thaddai kappu, 1 pair of gold bangles (round), 1 gold neck ornament and a savorupu pendant rivetted thereto with a piece of brass, the clasp has the depression of the face of a lion on it. Owner, S. Sinnatampi, Puliyantivu, Batticaloa.

On January, 4, 1900, from the bungalow of the estate called St. Leonard's-on-Sea at Elpitiya: (1) Five table spoons marked "H. W.," 3 dessert spoons marked "H. W.," 3 salt spoons marked "H. W.," 4 teaspoons marked "H. W.," 1 clasp knife marked "H. W.," 7 breakfast knives, 7 dinner knives marked "H. W.," 1 carving knife and fork marked "H. W.," 7 dinner forks, 2 meerscham pipes, 1 waterbury watch, 1 new tablecloth, 2 umbrellas. Owner, Mr. Herbert Wiggins, proprietor, St. Leonard's-on-Sea. (2) One silk handkerchief. Owner, Mr. Reginald Ellis, late of Talagaswela estate, at present St. Martin's estate, Bangalla, Kandy District.

On January 6, 1900, from the bicycle room at Darrawella Club: a bicycle lamp called "The Silver King of the Road." Owner, Mr. C. A. Ferguson, Kotagal-oya, Dimbula.

On January 9, 1900, from the fowl-house at Nayabedda estate: 3 large cocks (red and yellow) and 17 hens (black, red, white, and black and white). Owner, Mr. G. W. H. Russell, Nayabedda estate.

### STOLEN OR STRAYED.

**ON** November 26, 1899, from the esplanade opposite to the hospital at Hambantota: a red cow branded එ. ආ. "X." on the right side and බ. ආ. ආ. ජ. on the left side; horns, about 6 in. long and sharp; has a cut mark on the posterior. Owner, Mr. J. Fairholm, Hambantota.

On January 14, 1900, from the owner's cattle shed at Pannipitiya: 1 red cow aged about 8 years, branded ජ. ආ., and has also other burn marks; 1 red cow aged about 10 years, branded ඇ. එ. බෙ.; 1 red bull-calf aged about 8 months. Owner, Ramanayaka Arachchige Don Manuel Appuhami, Pannipitiya.

INFORMATION DESIRED.

As to the present whereabouts of the man named DICKRANPEDIGE ABADDA : missing since January 3, 1900, from Mitanwela Gaudahoya korale, Kurunegala District ; is a Sinhalese of the Duraya caste ; religion, Buddhist ; occupation, cultivator ; age, 25 years ; height, about 5 ft. 6 in. ; make, stout ; complexion, dark brown ; teeth, regular ; eyes, black ; hair, black, tied in a knot ; wears slight moustaches and beard ; right arm vaccinated ; birthplace, Mitanwela, Kurunegala District ; haunts Rambukkana ; married ; wife, Suriya ; has three children ; is well known to Police Officer Juanis Fernando and to the people of Mitanwela.

REFERENCES TO PREVIOUS NOTICES.

MARTIN APPU alias WILLIAM SILVA alias MARTINU, jail register No. D 6,445, who escaped from the Borella Convict Hospital on October 2, 1899, (vide "Hue and Cry" No. 1,681 of October 3, 1899, also "Hue and Cry" No. 1,699 of December 5, 1899), has been re-captured.

MOHIDEEN EBRAIM SAIBOO, advertised for in "Hue and Cry" No. 1,708 of January 9, 1900, is no longer wanted by the Police.

දෙසාරොපණය කරනු ලැබ සොයාගන්නට මිනුකරණ අසවල්.

කොළඹවත්තේ ගෙදර කිරිවත්තා ; කිලියරව මෙල්ලස්සේදී වසී 1899 ක්වු ගොවුමුමු මස 17 වෙනි දින ගමලස්සේ පිටදෙනිස කමෙදි කරන් සොරකම් කලාය කිසා දොසාරොපණය කරනු ලැබ සිටියි. ජනිත, යාහලු ; කුලය, ගොමුමු ; ආගම, බුඩ්ධාගම ; රක්ෂාව, ගොවිකරුමාන්තය ; වයස, අවුරුදු 20ක් පමන ඇත ; උස, අඩු 5 ශ් පමන ඇත ; සර්පය, හිත්ත ; පාව, ලක්ෂණයි ; නාහත, පැහලියි ; දත්, හර්විදිතට ඇත ; ඇස්, පුන්විස ; ඉසකකස්, කච්චි, කොණ්ණේ බැඳලාය ; උඩුරැවුල සහ රැවුල, දත් හමු එන්නේ ; උපන් ගම සහ බොහෝ සෙයින් පදන්වි සොරකේ, පිටදෙනිසෙ කිලියරුමෙය, මැදගමිසන්තුමෙය ; කොසෙත්විට ගැවසෙන නැත්, කුරුදුගස් කොටු සහ මුස්සරකේ ; අභිවාහනකා ; සඟෝදරොගෝ 7 දෙනෙත් සහ සඟෝදරොගෝ ඇත ; කුරුදුගස්කොටු සඟෝදරොගෝ 2කක් පදන්විස සිටිනවාය ; පිටදෙනිසේ සිට නැසිනිස අප්පුගාමි ආරම්භිද, බිසිනියාමෙල්ල පුන්විසන්ව ආරම්භිද නැගෙත් ; මැදගම වවුන් ආරම්භිද, මැදගම බිසිනියන් පුරවිද මොහුව කොදුකාර දුහුල් ඇත. බදුල්ලේ ගල්දම්මුල්ලේ පොලිස්කමසාරනාන විසින් අභික 903 දරණ වරෙන්තුව මොහු ඇල්ලීම පිනිස පිටකර ඇත (සහ දහවෙති වින්කිකාරයා).

කම, ආරු ; මොහු වසී 1899 ක්වු දෙසැම්බර් මස 7 වෙනි දින ගල්කිස්සේදී තුවාල කලාය කිසා දොසාරොපණය කරනු ලැබ සිටියි. ජනිත, සිංහලු ; කුලය, දුරුමේ ; ආගම, බුඩ්ධාගම ; රක්ෂාව, බැරැක්කේ වැඩ ; වයස, අවුරුදු 25ක් ; උස, අඩු 5 ශ්, අකල් 4 ; පාව, කලුයි ; කව, පලලයි ; දත්, අවුල්ල, ඉස්සරන දත් සමහරක් කැපි ඇත ; ඇස්, රතු පාවය ; ඉසකකස්, හලුත, කොන්තේට බැඳ ඇත ; උඩු රැවුල, කොටකර ඇත ; රැවුල, කොට ඇත ; අගේ ගැහැරුපයන්ද, මලක්ද, වලල්ලක්ද කොටා ඇත ; උරඉසේ, කැලලක් ඇත ; උපන් ගම, ගල් කිස්ස ; බොහෝකොට පදන්වි, කොලඹ කොමපක්කද විදි ; කොසෙත්විට ගැවසෙන නැත්, කොටුව සහ ගල් කිස්ස ; අභිවාහනකා ; පියා, ජුවා කපුලා ; මව, කාර්ලිනා ; සඟෝදරොගෝ, සිංකෝදෙන සහ පොඩිසිංකෝද ; සඟෝද රොගෝ, අංකොකෝනා සහ ගොපා, ගල්කිස්සේ ; මොහු වරන්වලාගේ කොරොගේලිස් පුර පොලිස් බුලාදුකිකාට කොදුකාර දුහුල් ඇත. මොහු මොලිස්සෙහිකාරනාන විසින් අභික 61,789 දරණ වරෙන්තුව මොහුව ඇල්ලීම පිටකර ඇත.

නැතිවුනා, ගොරකම්කලා නොහොත් දඩාවකේ ගියා.

ගොරකම්කලා.

මාස දෙකකට පමන ඉහත පල්ලෙවරගම අයිතිකාරයාගේ පව්වේ ඉද : " උ. ග. ආ. ගො." ගංවඩු ලකුණු ඇති මිවැස්සින් 6 දෙනෙක්ද, " අ. ඩ. ඩ. ග." ගංවඩු ලකුණු ඇති මිහරන් 2ද, මාස 10ක් පමන වසපු මිවැස්සින් 3 දෙනෙක්ද. අයිතිකාරයා, සමරපුලි අමරකොන්තමගේ දෙත් අප්පු.

වසී 1899 ක්වු දෙසැම්බර් මස 25 වෙනි දින මඩකලපුවේ පුලිගන්කිමි අයිතිකාරයාගේ ගෙදර තිබී : රන්ගේ " හම්බිකප්පු " නම වලලු පේරු 1ද, රන්ගේ වලලු පේරු 1ද, රන්ගේ බෙල්ලේ පලදින ආහරණ කන්ද, ගාලු මිහ මලුවක් කොටා ඇත. අයිතිකාරයා, සිත්තමිනි, මඩකලපුවේ.

වසී 1900 ක්වු ජනවාරි මස 4 වෙනි දින ඇල්පිව්සේ St. Leonard's-on-Sea නම ඇති වත්තේ බන්තලා මස් : H.W. ලකුණුකරපු මේසගැදි 5ද, H.W. ලකුණු කරපු පලඳුරු ගැදි 3ද, H.W. ලකුණු කරපු එනු ගැදි 3ද, H.W. ලකුණු කරපු පේරුගැදි 4ද, H.W. ලකුණුකරපු දුහු පිනිසා 1ද, බන්කකොට පාවිච්චිකරන පිනිසා 7ද, රැවු කැව කකකොට පාවිච්චිකරන H.W. ලකුණු කරපු පිනිසා 7ද, H.W. ලකුණු කරපු මස් කපන පිනිසා 1ද සහ ලොකු හාර්පු 1ද, මේසක් පසිප 2ද, මෝටර්බැරි මරලෝසු 1ද, අචන් මේසරෙදි 1ද, කුඩු 2ද, රැවු කැව කක කොට පාවිච්චිකරන හාර්පු කකන්ද. අයිතිකාරයා, හාර්බර්ට් විනිස්. අයිතිකාරයා, සැන්ට් ලියොනෝර්ඩ් මිනිසි, පව් ලේන්සු 1ද. අයිතිකාරයා, රෙජිනෝලි ඇලිස්, පලවු ගලගස්වලවත්තේ සිට දැනට සිටින්නේ ගැන්ට් මාර්ටින්ස් වත්තේ මහානුවර දේනිරික්කුමේ රන්ගල්ලේ.

වසී 1900 ක්වු ජනවාරි මස 6 වෙනි දින දරවල ක්ලබ් එකේ බයිසිකල් කාමරෙන් : ලකුණු ඇති The Silver King of the Road නම ඇති බයිසිකල් ලාම්පු 1ද. අයිතිකාරයා, සී. ඒ. පර්කින්ස් මහත්මයා, දිවුලේ කොටගල්ලේය.

වසී 1900 ක්වු ජනවාරි මස 9 වෙනි දින නගබඩවත්තේ කුකුල්කාමරේ ඉද : රතු සහ නගපාව ලොකු කුකුල් 3 දෙනෙක්ද, කිකිලියන් 17 දෙනෙක්ද, (කලු, රතු, හුදු සහ කලු සහ හුදු).



கடிகுகம் ஆண்டு மார்ச்சுமீஸ் உருந் உ, மட்டக்களப்பு புளியந்தி வெண்ணுமிடத்தில் சொந்தக்காரனுடைய குடியிருக்கும் வீட்டிலிருந்து : பொன் "தடைக்காப்பு" சோடு க, பித்தனைத் தண்டொன் றரையப்பட்ட "செவ ருப்பு" பதக்கத்தோடு பொன் கழுத்தணி க, பின்கொக்கியிலொரு சிங்கத்தின் முகம் அழுத்தப்பட்டிருக்கின்றது. சொந்தக்காரன், எஸ். சின்னத்தம்பி, புளியந்திவு, மட்டக்களப்பு.

கக00 ம் ஆண்டு தைமீஸ் சுந் உ, எல்பிட்டிய என்னுமிடத்தில் "செண்ட் லியோனர்ட்ஸ் ஒன் டி" என்ற னைக்கப்படும் தோட்டத்து வங்காளவிலிருந்து : H. W. என்று அடையாளம்போடப்பட்ட மேசைக் கரண்டிகள் ௫, H. W. என்று அடையாளம்போடப்பட்ட பழவகைகளுக்கே குப்பையொக்கிற கரண்டிகள் ௩, H. W. என்று அடையாளம்போடப்பட்ட உப்புக் கரண்டிகள் ௩, H. W. என்று அடையாளம்போடப்பட்ட தேக்கரண்டிகள் ௪, H. W. என்று அடையாளம்போடப்பட்ட மடக்குக் கத்தி ௧, காலைச் சாப்பாட்டுக்காகப் பாவிக்கிற கத்திகள் ௭, H. W. என்று அடையாளம்போடப்பட்ட இராச்சாப்பாட்டுக்குரிய கத்திகள் ௭, H. W. என்று அடையாளம்போடப்பட்ட இரைச்சிவாருகிற கத்தியும் கவர் முட்கருவியும் ௧, இராச்சாப்பாட்டுக்குப் பாவிக்கும் கவர் முட்கருவிகள் ௭, புகை குழக்கிற மீர்சன் பயிப்புகள் ௨, வாட்டர் பெரி கழகாரம் ௧, புது மேசைச்சீலை ௧, குடைகள் ௨. சொந்தக்காரன், மிஸ்டர் எர்பர்ட் வெகின்ஸ், "செண்ட் லியோனர்ட்ஸ் ஒன் டி" என்னும் தோட்டத்து சொந்தக்காரன். பட்டுக் கைகொஞ்சு க. சொந்தக்காரன், மிஸ்டர் ரெகினல்ட் எல்லிஸ், இவர் முன் தலைகல்வெல என்னும் தோட்டத்திலிருந்தார், இப்போது செண்ட் மார்ட்டின்ஸ் தோட்டத்திலிருக்கின்றார், ரங்கலை, கண்டி மாகாணம்.

கக00 ம் ஆண்டு தைமீஸ் சுந் உ, டாறூவலைக் கிளப் என்னுமிடத்தில் பயிசிக்கல் அறையிலிருந்து : The Silver King of the Road என்றனைக்கப்படும் பயிசிக்கல் லாம்பு ௧, லாம்பில் அடையாளங்கள் கிடையாது. சொந்தக்காரன், மிஸ்டர் சி. ஏ. பெர்குசன், கொட்டகல் ஓயா, டம்புள்ள.

கக00 ம் ஆண்டு தைமீஸ் சுந் உ, நயாபெத என்னும் தோட்டத்தில் கோழிவீட்டிலிருந்து : பெரிய சாவல் கள் ௩ (சிவப்பும் மஞ்சளும்), கோழிகள் ௧௭ (கறுப்பு, சிவப்பு, வெள்ளை, கறுப்பும் வெள்ளையும்). சொந்தக்காரன், மிஸ்டர் ஜி. டபிள்யூ. எச். ரசல், நயாபெத தோட்டம்.

களவுபோனது அல்லது அலைந்துபோனது.

கடிகுகம் ஆண்டு கார்த்திகைமீஸ் உசுந் உ, அம்பந்தொட்டை என்னுமிடத்தில் ஆஸ்பத்திரிக்கித்த முற்றவளியிலிருந்து : இடது பக்கத்தில் ௨. ௩. ௩. ௩. என்றும், வலது பக்கத்தில் ௨. ௩. ௩. ௩. என்றும் குறிசுடப்பட்ட சிவப்புப் பசுமாடு ௧, கொம்புகள்-ஏறக்குறைய ௬ அங்குல நீளமும் கூர்மையுமானது, குண்டியில் வெட்டுப்பட்ட அடையாள மொன்றுண்டு. சொந்தக்காரன், மிஸ்டர் ஜே. பெயர் ஒலம், அம்பந்தொட்டை.

கக00 ம் ஆண்டு தைமீஸ் சுந் உ, பன்னிப்பிட்டிய என்னுமிடத்தில் சொந்தக்காரனுடைய மாட்டுக்கொட்டாகையிலிருந்து : ஏறக்குறைய ௩ வயதுள்ள சிவப்புப் பசுமாடு ௧, ௩. ௩. ௩. ௩. என்று குறிசுடப்பட்ட அடையாளமும் வெறும் சுடுபட்ட அடையாளங்களுமுண்டு, ௩. ௩. ௩. ௩. என்று குறிசுடப்பட்ட ஏறக்குறைய ௧0 வயதுள்ள சிவப்புப் பசு மாடு ௧, ஏறக்குறைய ௩ வயதுள்ள சிவப்பு நரம்பன் கன்று ௧. சொந்தக்காரன், ருமனாயக்க ஆறுச்சிகே டொன் மெனுவெல் அப்புகாமி, பன்னிப்பிட்டிய.

### அறிவித்தல் தேடப்படுகிறது.

கக00 ம் ஆண்டு தைமீஸ் ௩ ந்திகதி குருநாகல் குறிச்சியைச்சேர்ந்த கண்டாய கோறனையிலிருக்கும் மெட்டன்வெல என்னுமிடத்திலிருந்து காணாமற்போன டிக்கொண்ட அபடா என்னும் மனிதனுடைய தற்கால இருப்பிடத்தைப்பற்றி ; சிங்களவன் ; துறியாச் சாதி ; புத்த சமயி ; வேளாண்மைத் தொழில் ; வயது-௨௫ ; உயரம்-ஏறக்குறைய ௫ அடி ௬ அங்குலம் ; பிலானை திரேகம் ; பொதுநிறக் கறுவல் ; பற்கள்-ஒழுங்கானவை ; கண்கள்-கறுப்பு ; தலைமயிர்-கறுப்பு, கொண்டையாய்க் கட்டப்பட்டது ; மீசையும் தாடியும்-சொறபம் ; வல புயத்தில்-பால்குத்தியிருக்கு ; பிறந்தவிடமும் பொதுயிருப்பிடமும்-குருநாகல் குறிச்சியைச்சேர்ந்த மிட்டன்வெல ; ஊசாடுமிடம்-றம்புக்கான ; கலியாணம் முடித்தவன் ; மனைவி-சூரியா ; ௩ பிள்ளைகளுண்டு ; சமாதான உத்தியோகஸ்தன் சுவானிஸ் வெர்ணுண்டுவுக்கும் மிட்டன்வெலை சனங்களுக்கும் இவனை நன்றாகத் தெரியுமா.

### முன் அறிவித்தலைக்குறித்த விளம்பரம்.

மார்ட்டின் அப்பு அல்லது வில்லியம் சில்வா அல்லது மர்த்தினு, மறியல இலக்கம் D ௧௪௪௫ ; கடிகுகம் ஆண்டு ஜப்பசிமீஸ் உந் உ, பொறனை மறியல்கார ஆஸ்பத்திரியிலிருந்து தப்பி ஓடிப்போன இவன் (கடிகுகம் ஆண்டு ஜப்பசிமீஸ் ௩ ந்திகதியைக்கொண்ட கக௦௧ ம் இலக்க "கியூ எண்ட் கிறை" யிலும், கடிகுகம் ஆண்டு மார்ச்சுமீஸ் ௫ ந்திகதியைக்கொண்ட கக௦௧ ம் இலக்க "கியூ எண்ட் கிறை" யில் விபரம் கொடுத்திருக்கு), திரும்ப பிடிக்கப்பட்டான்.

மொயிதின் இபுறூகிம் சாய்பு, கக00 ம் ஆண்டு தைமீஸ் ௩ ந்திகதியைக்கொண்ட க௭0௩ ம் இலக்க "கியூ எண்ட் கிறை" யில் பிரசுத்தப்படுத்தப்பட்ட இவன் இனி பொலீஸ் அதிகாரிகளுக்குத் தேள்வையில்கை.

L. HOLLAND,

for L. F. KNOLLYS,  
Inspector-General of Police.

Police Office,  
Colombo, January 22, 1900.